

特集

商工春秋 2020
4

 四日市商工会議所

令和2年3月25日発行

No. 792

5G

幕開け

お知らせ

新型コロナウイルスへの対応について

04 特集 05 5G幕開け

- 06 連載
- 四日市発 “ものづくり” … 株式会社三重化成工業所
 - 応援隊発 “そうぎょう” … SKYグローバルリンク株式会社

07 新入会員紹介 確定申告期限延長の知らせ

08 新型コロナウイルスへの対応について

09 三重県「障がい者委託訓練」事業 ／雇用保険料納付に関するお知らせ 専門家による定期相談

10 2020年2月・3月トピックス

- 13 連載
- 知っ得!! BCP5
いざ、BCPを策定するには
 - ビジネス・ワンポイント
税制改正 所得税

14 ふらっと・ぶらっと・よっかいち

- 四日市の魅力再発見・改元編
—平成元年へ出かけよう12 (最終回)—
あとがき

●表紙

サクラ開花とともにリセットできる季節です。咲かない春はありません。頑張りましょう!

新型コロナウイルス感染拡大防止のため、3月催事の多くを中止・延期とし、4月予定も状況により変更させていただきます。何とぞ、ご理解ご協力のほどお願いします。

●2020年4月

1 水	★労務相談
2 木	
3 金	
4 土	
5 日	
6 月	●正副会頭会議 ●新入社員オンラインセミナー ★不動産・会社法人登記相談
7 火	
8 水	●新入社員オンラインセミナー ★特許相談 ★よろず・IT窓口相談
9 木	★事業承継相談
10 金	
11 土	
12 日	
13 月	★法律相談
14 火	●四日市珠算連盟令和2年度総会 ●議員懇談会第2回ゴルフ大会 (四日市C.C.)
15 水	●第1回三重の就職セミナー (3月3日の延期開催、市文化会館)
16 木	
17 金	●女性部令和2年度総会 ★貿易ビジネス相談
18 土	
19 日	
20 月	
21 火	★総合経営相談
22 水	
23 木	
24 金	●常議員会
25 土	
26 日	
27 月	●四日市港霞ヶ浦地区北埠頭整備促進フォーラム
28 火	
29 水	昭和の日
30 木	

★印詳細は9ページ

CTY光

インターネットも テレビも 固定電話も まとめて**5,800円/月**から!!

1Gbps 1ギガインターネット (上り・下り 1Gbps) + 4K 8K 新4K8K 衛星放送・ケーブル4K

ほかにも 機能満載!

「新4K8K衛星放送」CTY光サービスの詳細はこちら

株式会社シー・ティー・ワイ
0120-30-6500

【受付時間】月～土 (祝日除く)
(窓口) 9:30～17:30
(電話) 9:00～19:00

「捨てる」を「活かす」に変える力。

●非鉄金属リサイクル ●総合解体事業
●金属リサイクル ●産業廃棄物処理事業
●被覆電線リサイクル ●一般貨物自動車運送事業
●貴金属およびプリント基盤リサイクル

株式会社 ウェスギ
〒510-8002 三重県四日市市天力須賀町1-32
TEL.059-365-6800 FAX.059-363-2055
http://www.uesugi-p.co.jp

杉本・長谷部法律事務所

弁護士 杉本 雅 俊
弁護士 長谷部 拓 哉
弁護士 蓮井 貴 之
社会保険労務士 大塚 豊 司

〒512-0082 四日市市中部14番4号
電話 (059) 354-3751(代)
FAX (059) 354-3827

金属工事のご用命は

ステンレス工事 アルミ工事
エクステリア工事 サイン工事
建築金物・資材 販売施工

株式会社 かじり
〒510-0082 四日市市中部15-13
TEL 059-353-4567(代) TEL 059-351-6883
URL http://www.kajiri.jp E-mail office@kajiri.jp

三永産業株式会社

本社 四日市市浜旭町40 TEL(059)345-5171(代)
(産業燃料・潤滑油) FAX(059)345-2334
塩浜給油所 塩浜街道沿 TEL(059)345-5170
橋北給油所 慈善橋北200m TEL(059)331-5522
小古曾給油所 国道1号線バイパス沿 TEL(059)346-1261
桜花台給油所 ミルク道路沿、桜中学院 TEL(059)327-0123
御在所給油所 東名阪SA下り線 TEL(059)332-7215

三重県信用保証協会

三重県信用保証協会は、中小企業の皆さまが事業資金借入をされる際の「公的な保証人」となってサポートします。お気軽にご相談ください。

7 おかげさまで 創立70周年
これから、がんばる企業を応援します。

本店 059-229-6021 (代表)
四日市支店 059-353-9161 (代表)
http://www.cgc-mie.or.jp/

東洋電機株式会社

～SINCE 1956～

生活と産業にエレクトロニクス製品をお届けする会社

三重県四日市市浜田町13番16号
TEL. 059-353-3281
https://www.e-toyo.co.jp

タイヤとともに半世紀 — たゆみなく技術を磨き、安全・安心を追求し、真心サービスに努めています。

タイヤ・TOTALサービス
株式会社 ミエスコム

本社 〒510-0064 四日市市新正二丁目5番17号
TEL (059) 351-2341 FAX (059) 351-9820
E-mail:sss-jk@poem.ocn.ne.jp

港営業所・津営業所・鈴鹿営業所・桑名営業所・用品部
全国タイヤ商工協同組合連合会 加盟店

ヒマシ油の可能性を求めて ひとすじに

植物油脂 ひまし油から作る エコプロダクト 潤滑油・接着剤・塗料添加剤などの原料

伊藤製油株式会社
〒510-0052 四日市市末広町16番41号
☎059-352-5101 http://www.itoh-oilchem.co.jp/

5G 幕開け

第5世代移動通信システム「5G（ファイブジー）」が実用化される今春、当所は「5G幕開け」と捉えています。

種橋潤治会頭は年頭所感で、産業界として5Gの流れを進取の気概でつかむことが重要と、強調しました。

「5Gが巻き起こすビジネス革新」などと、注目されていますが、今号では「5Gってなに?」「5G活用でどうなるの?」について、所内向け勉強会を基に特集しました。

5Gってなに?!

移動通信システム

モバイルネットワークの進化

5GのGは「世代」を意味するGenerationの略で、第5世代の移動通信システム＝モバイルネットワークを意味します。現在の第4世代（4G）の次に社会を席

巻するモバイルネットワークが5Gです。

第1世代は1980年代のアナログ時代で、自動車電話や車外兼用型自動車電話（シヨルターホン）が登場。シヨルターホンは手で持てるまで軽量化されました。

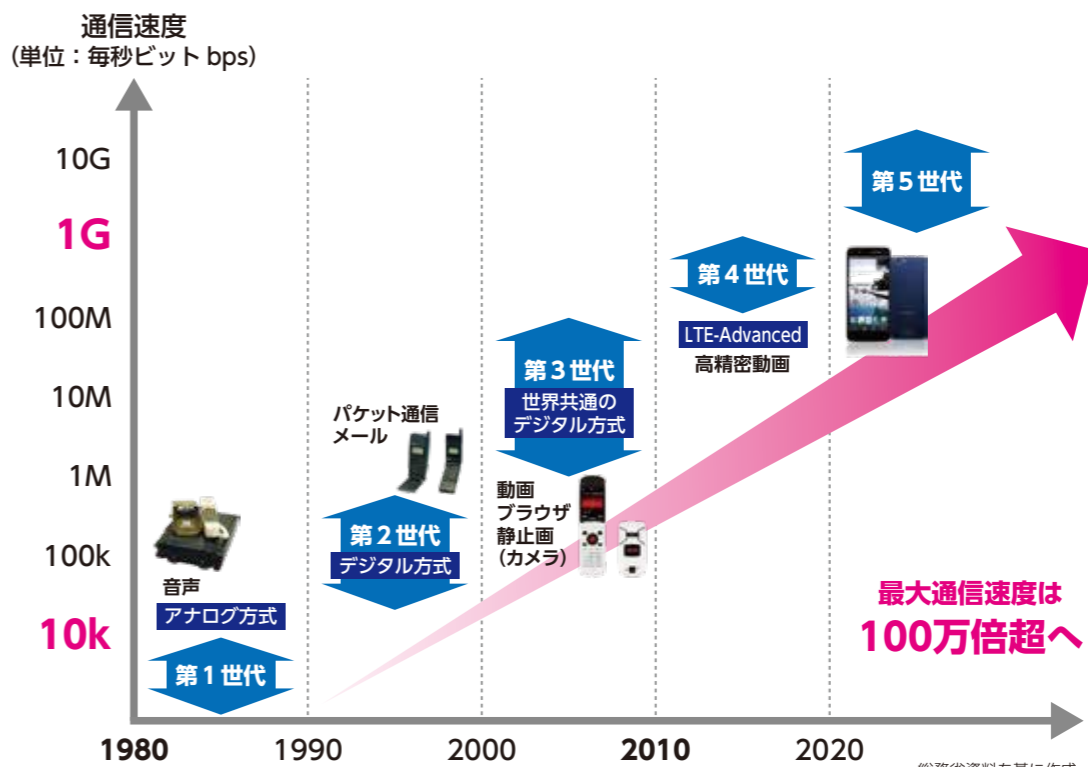
第2世代は1990年代、携帯電話が個人に浸透。デジタル化でメールやメッセージの伝送が可能になりました。

第3世代の2000年代は、インターネットが個人にも浸透し、写真や動画が手軽に送れるようになりました。

第4世代の2010年代はスマートフォン（スマホ）の普及でインターネットはモバイル中心。大抵のことがスマホでできる時代になりました。

このように、10年ごとに移動通信システムは進化し、携帯電話が通話からシヨルトメッセージ、インターネット、ブロードバンドなど世代を経て進化を遂げ、最大通信速度は30年間で10万倍となりました。

10年ごとに進化するモバイルネットワーク



5G活用でどうなるの?!

5Gの特徴

では、5Gの到来で社会はどのように変革するのでしょうか。5Gの3つの特徴につ

いて紹介します。

1つ目は「超高速大容量化」。

現在の4G（LTE）より100倍速いブロードバンドサービスの提供で、2時間の映画がわずか3秒でダウンロード。自宅に居ながらにして、スポーツ観戦やテレビ会議の臨場感を体験できます。

2つ目は「超低遅延」。

遅延（タイムラグ）を意識することなく、リアルタイムに遠隔地から重機やロボット、ドローン等の精緻な操作・制御ができ、高精細映像を用いた遠隔手術なども実現します。高精細カメラとAI（人工知能）を組み合わせると同時に災害や事故の発生を自動検知できます。

3つ目は「多数同時接続」。

スマホやPCをはじめ、身の回りのあらゆる機器がインターネットでつながるIoTが確立し、生活がより快適にな

ります。多数接続、低消費電力などに対応したセンサーが普及すれば、無人店舗が登場し、商店や買い物のスタイルまで変わります。接客や在庫管理での人手不足の解決へとつながります。

すでに、総務省が発表した特定基地局の開設計画と周波

数割り当てに基づいて、通信事業者（携帯キャリア）4社（NTTドコモ、KDDI、ソフトバンク、楽天モバイル）の5G事業が進んでいます。全国規模での展開は5年後の2024年が目標とされています。

ローカル5Gで地域の課題解決

さて、総務省は携帯キャリアが展開する5Gサービスとは別に、「ローカル5G」を推進しています。

ローカル5Gとは、地域の産業や個別のニーズに応じて、地域の企業や自治体などが、自らの建物内や敷地内でスポット的に柔軟に構築できる自営の5Gシステムです。通信障害や災害などの影響を受けにくいことも、特徴のひとつです。

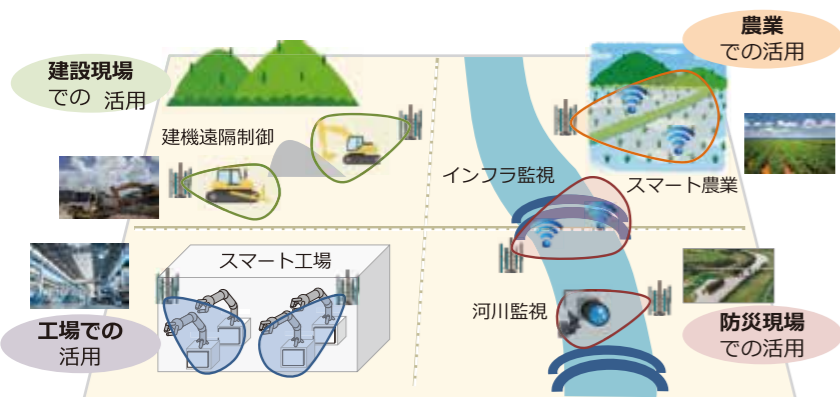
携帯キャリアによる5Gのエリア展開が遅れる地域では、先行して構築することが可能

で、工場の生産性向上や地方の課題解決などを目的とした利用が想定されています。

5Gの全国展開を待つまでに、医療機関による遠隔診療▽農家の自動農場管理▽建設現場の建機遠隔制御▽工場のスマートファクトリー化▽テレワークの環境整備等がローカル5Gの構築で独自に可能になります。総務省はすでに、「ローカル5G導入に関するガイドライン」を公表していま

こうした新たな通信環境の整備が進む中、会員企業の皆さまがIoTやAIといった技術を用まく活用して、ビジネス課題の解決やサービスレベルの向上等へ取り組めるよう、当所としてもサポート体制を整え、勉強会やセミナー等を通じて最新情報をお届けする予定です。

建物内や敷地内で自営の5Gネットワークとして活用



新入会員紹介

ご加入ありがとうございます

あなたの経営をトータルサポート！四日市商工会議所は、4,000会員を超える三重県下最大の経済団体です。

事業所名	代表者名	住所	営業内容
◆建設部会			
番匠 西建築	西 康裕	みゆきヶ丘二丁目1504-131	建築工事、大工工事
◆不動産部会			
(同)coco chouette	岸本 恭子	別山三丁目401-9	不動産の賃貸及び管理
◆情報・医療・福祉・サービス部会			
アンフィニ トランタン	福田 幹也	小古曾五丁目13-1	美容一般、医療機器（家庭用）販売
キャットハウス ユバ	弓場 恵	富田浜元町1-37	猫の繁殖・販売
◆小売商業部会			
様シーボン四日市店	亀山 裕子	安島一丁目2-5 パークサイドビル3F	化粧品及び医薬部外品等の製造販売
DxM	宮下 大輔	桜町40-3 A101	野球グラブの製造・販売・修理

確定申告期限延長に関する国税庁のお知らせ

新型コロナウイルス感染症の拡大防止の観点から、申告所得税、贈与税、個人事業者の消費税について、4月16日(木)まで申告・納付期限を延長します。これに伴い、申告所得税及び個人事業者の消費税の振替納税をご利用の方の振替日も申告所得税は5月15日(金)へ、個人事業者の所得税は5月19日(火)へ延長します。

申告・納付期限	
延長前	申告所得税／贈与税 3月16日(月) 個人事業者の消費税 3月31日(火)
延長後	全て、4月16日(木)

全国商工会議所の

ナイスパートナー

(団体総合生活保険)

- 優秀な人材の採用・定着の観点から、福利厚生制度の充実が求められています。
 - 治療と仕事の両立支援が優秀な人材のつなぎとめにつながります。
- これらの課題をナイスパートナーの導入が解決します！

ナイスパートナーの概要と特徴

1 大企業並みの福利厚生制度構築が可能

・商工会議所の団体割引30%(*1)で割安に加入できます!(*1)一年休業補償(*2)は51%割安、長期休業補償は約36%割安

2 ノーロード(事務負担なし)・ノーコスト(費用負担なし)で制度導入

・チェックオフ作業含めて、事業者側にコストはかかりません。

3 従業員を取り巻くリスクを幅広く補償!

・がん補償、医療補償、傷害補償、個人賠償責任補償、一年休業補償(所得補償)(*2)、長期休業補償(GLTD)、介護補償

4 Webによる加入手続きも可能!

団体割引
30%

※本広告は、日本商工会議所を契約者とする団体総合生活保険の概要についてご紹介したものです。ご加入にあたっては、必ず「パンフレット兼重要事項説明書」をよくお読みください。保険の内容の詳細は契約者である団体の代表者の方にお渡ししてあります。保険約款によりませんが、ご不明の点がありましたら下欄お問い合わせ先までご連絡ください。(*2)一年休業補償(所得補償)はWebによる加入手続きではお引き受けできません。

お問い合わせ先 [会 議 所] 四日市商工会議所 会員サービス課 〒510-8501 三重県四日市市諏訪町2番5号 TEL: 059-352-8193
[担当課支社] 東京海上日動火災保険㈱ 三重支店 営業課 〒510-8515 三重県四日市市鶴の森1-3-20萩ビル6階 TEL: 059-354-0645

制度運営 **日本商工会議所** 制度引受保険会社 **東京海上日動火災保険株式会社**

2019年12月作成 19-T05328

ALSOK 監視カメラシステム
設計から施工、そしてメンテナンスまで、トータルサポートのALSOK

ALways Security OK

★レンタルプラン 月々6,800円〜
※詳細については下記連絡先にお問い合わせください

三重総合警備保障株式会社
☎059-351-0110

優良産廃処理業者認定

株式会社イトジュ
ITOJU

廃棄物でお困りの方
「新しいリサイクル方法を探したい」
「廃棄物にかかるコストをもっと下げたい」
あなたの会社のこんな課題を私たちは解決します。

事業内容: 製鋼・鋳造・原料加工販売、総合廃棄物処理業、機械器具設置工事業、電気工事業
〒510-0033 三重県四日市市川原町 1番3号
TEL.059-331-3252 FAX.059-333-3013 URL http://www.ito-jyu.co.jp

会員企業の紹介

●四日市発 “ものづくり” — 株式会社三重化成工業所 —

射出プラスチック成形ひとすじに、やがて半世紀。大手自動車メーカーの高級車フロント面の外装パーツなど、車体に無くてはならない部品製造で、日本のものづくり産業を担う。

県道622号を北へ取り、緩やかなカーブを抜けると右手に本社工場。のどかな田園地の一角で人気車種の外装パーツは誕生する。代表取締役・後藤訓氏(57歳)の父・重幸氏(90歳)が昭和48年に興した。高度成長期を背景にコンピュータ関連企業からの需要に恵まれ、基盤を固めた。

大学の理工学部に進んだ訓氏は、当時24時間3交代制でフル稼働する家業の繁忙期に、自社工場で友人とともにアルバイトし、厳しい就労環境の実態を体験した。訓氏は卒業後、家業に就くと、創業当初から工場を支えてきた熟練の職人や社員の代替わりを受け、社運厳しい時期を経験したが「逆に1からやれた」と振り返る。先代からの人脈と実績で、やがて自動車メーカーとつながる。時は自動車産業全盛を迎える。

時間短縮に女性登用と働き方改革は四半世紀前に



上下とも本社工場から

〒512-0906 四日市市山之一色町1659-1
☎059 (333) 1125
ファクス059 (333) 1126

自動車部品製造を中心に、事業拡大に乗り出す傍ら、自身の学生時代に味わった厳しい就労環境を改善しようと、まずは2交代16時間制に切り替えて、現在は朝から夕方まで12時間に就労時間を短縮。「夜中3時に起きて仕事する。あんな大変なことはないですよ」と自身の経験から語る。一方、労働時間短縮による売上減を周囲は懸念したが、時間短縮による固定費削減につなげることができた。「男性に拘ることはない」とパートを含め女性社員の採用を早期から推進。世代ごとに異なる女性社員の生活スタイルに添って、働きやすい環境を整えた。

世情を先読みして、思い切った設備投資も功を奏した。巨額の最新機器を男女問わず操作し、短時間労働ながら生産性は右肩上がり。「運がいいだけ」と謙遜する。

●応援隊発 “そうぎょう” — SKYグローバルリンク株式会社 —

豊富な海外経験で培った人脈と語学力を強みに、「外国人材採用支援のプロフェッショナル」を掲げて1年。採用から就労後の継続支援までアピールを地道に重ねてtake off!

代表取締役の今村雅彦氏(61歳)は四日市市出身。早稲田大学入学生を機にふるさとを離れた。米国・州立オレゴン大学留学を経て、日本IBMに入社。赴任地は東京から北米、ヨーロッパ、中国とふるさととはますます、遠くなった。

順風満帆の会社生活だったが、病床の母に親孝行するため60歳を前に退社。40年ぶりのふるさと、四日市は海と山が近く自然豊かで、地の利に富んだ魅力ある町だと、しみじみ感じたという。

この町で、自身のキャリアを活かせる事業を興そうと決めた。企業勤務では得られなかった自身の意志を貫き通せる仕事を形にしたと、当所を訪ねた。

1昨年の創業塾を受講し、創業までの道のりや諸手続きを学び、自分の強みを客観的に見つめ直すことができた、振り返る。

日本に来てくれる外国人を迎えに行く時代



代表取締役の今村雅彦氏

〒510-0856
四日市市七つ屋町20
☎090 (6562) 2312
https://www.sky-gl.com



海外を渡り歩いた経験から、日本でも働く外国人の習慣や文化に合わせた対応ができる。身に着いた語学力で言葉の壁なく、外国人の思いに寄り添える。各国語の通訳翻訳も担う。

豊富な人脈から高度人材・特定技能・技能実習生など全ての在留資格に対応した外国人採用から雇用定着支援までワンストップで対応。外国人材を雇用中の企業側の相談も受け、経営側が本業に専念できる環境づくりもサポートする。

いま、日本だけでなく世界各地で人材不足。英語を話せる外国人は、日本より英語圏での就労を希望する傾向は強く、日本の企業側の意識改革も必要と警鐘を鳴らす。「日本に来る外国人を待つ時代ではなく、日本に来てくれる外国人を現地まで迎えに行く時代です」と、穏やかに語る。

お知らせ

当所ホームページ <http://www.yokkaichi-cci.or.jp>

●経営支援課 ☎059(352)8290 / FAX059(355)0728
 ●商工振興課 ☎059(352)8194 / FAX059(355)0728

●会員サービス課 ☎059(352)8193 / FAX059(354)3737
 ●総務課 ☎059(352)8192 / FAX059(354)3737

新型コロナウイルスへの対応について

新型コロナウイルスを防ぐには! (厚生労働省)

新型コロナウイルス感染症とは

ウイルス性の風邪の一種です。発熱やのどの痛み、咳が長引くこと(1週間前後)が多く、強いだるさ(倦怠感)を訴える方が多いことが特徴です。感染から発症まで潜伏期間は1日から12.5日(多くは5から6日)といわれています。新型コロナウイルスは飛沫感染と接触感染によりうつるといわれています。

日常生活で気を付けること

まずは手洗いが大切です。外出先からの帰宅時や調理の前後、食事前にこまめに石けんやアルコール消毒液で手を洗いましょう。

咳などの症状がある方は、咳やくしゃみを手で押さえると、その手で触ったものにウイルスが付着し、ドアノブを介して他の人に病気をうつす可能性がありますので、咳エチケットを行ってください。持病がある方、高齢の方はできるだけ人混みの多い場所を避けるなど、一層注意してください。

発熱など風邪の症状が見られるときは、会社を休んでください。風邪症状が見られたら、毎日、体温を測定し記録してください。

こんな方ご注意ください

次の症状のある方は「帰国者・接触者相談センター」にご相談ください。

風邪の症状や37.5℃以上の発熱が4日以上続いている(解熱剤服用を含む)／強いだるさ(倦怠感)や息苦しさ(呼吸困難)がある。＊高齢者や基礎疾患のある方は2日以上続く場合

帰国者・接触者相談センターは各都道府県に設置。右記コードから確認できます。



その他、ご自身の症状に不安がある場合など、一般的な問い合わせは厚生労働省相談窓口☎0120-565653(9:00～21:00、土日祝日も実施)、ファクス03(3595)2756＝

新型コロナウイルスに関する 中小企業・小規模企業に対する 支援

新型コロナウイルス感染症で売上減少など影響を受ける中小企業等は、国や県の各種支援を活用できます。

資金繰り支援

①セーフティネット保証4号・5号

経営の安定に支障が生じている中小企業者は一般保証とは別枠保証とする融資制度を利用できます。①は最寄の信用保証協会へ。右記コードから確認できます。



②セーフティネット貸付要件緩和

社会的、経済的環境の変化等、外的要因で一時的に業績が悪化しているが、中期的には業績回復し、かつ発展が見込まれる中小企業者を支援する融資制度が特別措置で利用できます。

③衛生環境激変対策特別貸付

感染症や食中毒の発生で衛生環境の著しい変化で一時的に業績悪化した旅館業、飲食店業や喫茶店など営む生活衛生関係事業者の経営の安定を図る特別融資制度が利用できます。

②と③は日本政策金融公庫事業資金相談ダイヤル＝0120-145-505＝へ

④リフレッシュ資金

三重県は県内中小企業・小規模企業を支援する「リフレッシュ資金」の融資対象要件を改正。売上減のまま3カ月間待たずとも、1カ月間の減少実績と、その後2カ月間の減少見込みがあれば、同支援を利用できます。

④と経営相談窓口利用は下記の県雇用経済部中小企業・サービス産業支援課＝☎059(224)2447＝へ

経営相談窓口

三重県

【時間】 平日8:30～17:15

【場所】 県庁8階雇用経済部中小企業・サービス産業振興課

四日市商工会議所

【時間】 平日9:00～17:00

【場所】 2階相談室

【担当】 当所経営支援課＝☎059(352)8290＝へ

下請事業者・中小企業・ 個人事業主・ フリーランスの皆さまへ

新型コロナウイルス感染症に関する一連の影響から、親事業者(発注元)が納品物を受け取ってくれない、代金を期日までに支払ってくれない等の場合は、公正取引委員会事務総局中部事務所＝☎052(961)9421(代表)＝へご相談ください。相談は無料、匿名でも可能です。相談内容の秘密は厳守し、ご相談者の了解なしに調査を開始することはありません。

障がい者の雇用をお考えの皆さまへ 三重県が実施している「障がい者委託訓練」事業 のお知らせ

1 事業の目的

地域の企業などで職業訓練を行っていただくことで、就職の促進を図ります。

2 訓練期間および時間

訓練期間は、歴月単位で1～3カ月を選択できます。

訓練時間は、100時間／月を標準とし、下限を60時間とします。ただし、訓練当初は短めに、様子を見ながら徐々に延長することは可能です。

3 委託訓練の特徴

フォロー体制が充実しています。

訓練指導を委託先企業さまのみにはお願いするのではなく、定期的にケース会議を開催して支援させていただきます。メンバーは委託先企業さま、訓練者、支援機関、ハローワーク、三重県ですが、ご家族の参加も可能です。

委託料、訓練手当が支給されます。

委託先企業さまに、訓練者1人・1カ月当たり66,000円をお支払いします。訓練生に基本手当3,930円(地域によっては3,530円)／日、受講手当500円／日及び、通所手当をお支払いします。

労働者災害補償保険に加入します。費用は県が負担します。

問い合わせは、三重県雇用経済部雇用対策課障がい者雇用班＝〒514-8570 津市広明町13番地＝☎059(224)2510、ファクス059(224)2455＝へ。

4月 専門家による定期相談のお知らせ 会場：当所2階相談室

相談事項	日時	専門指導員／相談員	相談内容(例)
法律相談	13日(月) 13:30～	弁護士 伊藤友一	*契約上の留意点・取引上のトラブル *売掛金回収等における法的措置等
不動産・会社法人登記相談	6日(月) 10:00～	司法書士 石川秀策	*会社・その他の法人設立の際の手続き、メリット・デメリット等 *不動産相談全般(事業上のご相談に限ります)
貿易ビジネス相談(※1)	17日(金) 14:30～	ジェトロ三重貿易情報センター	*海外展開に関する検討と準備項目、ジェトロ等公的機関の活用、 英文会計の英語 *海外取引等における留意点 *輸出入貿易の進め方 *英文商品売買契約書作成の留意点、 その他各種英文契約書等の紹介等
特許相談	8日(水) 13:30～	弁理士 小林宜延	*特許、実用新案、意匠等に関する出願、請求、その他の手続き等
労務相談	1日(水) 13:30～	社会保険労務士 若林正清	*就業規則等の策定、人事・賃金問題等
総合経営相談	21日(火) 13:30～	(株)企業経営管理センター	*創業に係る経営全般、新分野への進出 *経営に係る相談全般等
よろず・IT窓口相談(※2)	8日(水) 13:30～	三重県産業支援センターよろず支援拠点	*経営に係る相談全般等 *ホームページへの集客、ネットショップ IT導入等 *ITにまつわる相談
事業承継相談(※3)	9日(木) 13:30～	三重県産業支援センター事業引継ぎ支援センター	*事業承継に関する相談全般

◆相談は会員無料(事業外は一部有料)、非会員は※1、2、3を除く5相談は、30分5,000円(消費税別)いただきます。
 ◆経営安定特別相談室(経営危機の際の各種相談)を開設しております。お気軽におたずねください。
 ◆申し込みは相談日前々日迄に、経営支援課 ☎059(352)8290へ。

JAS認定工場
一般建築用材・製材・新建材・銘木

有限会社 佐藤製材工場

代表取締役 佐藤勝教
〒510-0057 四日市市昌栄町8-5
☎(059)351-1766 FAX352-8259

▶400t迄保有!
▶クレーン作業
▶機械・機器設置
▶重量物運搬

起重機のことなら…

有限会社 ね根本

本社事務所 〒510-0872 三重県四日市市内堀町180番地
Tel 059-349-2255 Fax 059-349-2256
Tel 059-347-1518 Fax 059-347-1603
鈴鹿営業所 〒513-0013 三重県鈴鹿市国分町1048-1

- クリーンエネルギー LPガス
- ガス機器(温水床暖房、浴室暖房、他)
- 住宅設備機器、リフォーム
- 太陽光発電
- ミネラルウォーター宅配

石井燃商株式会社

URL <http://www.ishii-nensho.co.jp/>

(本社)四日市市稲葉町2-7 〒510-0041 (系列会社)デジコ総合管理棟
TEL(059)351-1411 FAX(059)351-9782 四日市市三栄町1-14 駅前マンション102号

「地域や人を、もっと元気にDIK地域プロジェクト」

四日市コンビナート
夜景クルーズ

四日市コンビナート
夜景クルーズ専用ホームページ
<http://ykyc.jp/>

三重県知事登録旅行業第2種123号
JTB総合提携店

株式会社 第一観光
<http://www.dikk.jp> ☎059-337-8778

- 営業本部 / 三重県四日市市京町2-13 萬古工業会館3階
- 四日市北店 / イオンモール四日市北2階
- 桑名店 / イオンモール桑名1番街 アルク専門店3階
- 千種店 / イオンタウン千種店1階



杉本弘次氏

杉本氏は(一社)三重県建設業協会四日市支部の推薦。平成20年に総合建設業の同社取締役社長就任以降、安心・安全・迅速・高品質の会社理念の下、地域社会との信頼関係構築に努め、卓越した経営手腕で売上と雇用の拡大に尽力。県建設業協会の役員及び、同日市支部長等歴任し、後継者育成と災害対応訓練等に積極的に取り組み、地域の安心・安全確保と建設業界の発展や地位向上に貢献した。



数馬桂子氏

数馬氏は(一社)三重県建設業協会女性会連合会会長など歴任し、女性経営者のネットワーク構築や社会貢献活動にリーダーとして先導的役割を果たすなど商工業の発展に大きく貢献。ばんこの里会館館長として地場産業の振興にも尽力している。

3/11

令和元年度 四日市市産業功労者表彰

四日市市の産業の振興発展に大きく貢献した人をたたえる本年度産業功労者(全3人)として、当所議員企業のインク株式会社取締役企画室長で当所(女性部前会長・数馬桂子氏(72歳)と同じく議員企業の株式会社杉本組代表取締役会長・杉本弘次氏(66歳)が、森智広市長から表彰を受けた。

2/12

三重県商工会議所連合会と国土交通省中部地方整備局意見交換・現場視察

種橋潤治会長はじめ、県内12商工会議所の正副会頭、専務理事ら25人が参加。北勢バイパス坂部トンネルと東海環状自動車道大安IC(インターチェンジ)付近の工事現場を視察。意見交換会は当所に勢田昌功局長ら14人を迎え、種橋会長は産業基盤となるインフラ整備の重要性を強調。勢田局長も道路・河川・港を含めた道路ネットワーク整備に向き合う姿勢で応えた。



北勢バイパス工事現場で

2/25

四日市を美しくする会 フラワーアレンジメント講習会

恒例の同会主催事業。講師の田中アキ子氏(マナコフラワーアカデミーミエアトリエ主宰)がブライザーブドフラワーをあらわにした飾り用プレートの作り方を指導。午前午後合わせて38人が受講し、作品を仕上げた。



指導する田中氏(中央)＝当所で

2/26

敦賀商工会議所、産業観光の活用事例を四日市で学ぶ

北陸新幹線敦賀開業を控え、産業観光の取り組みを他市の先進事例に学ぶと、福井県の敦賀商工会議所から工業部会の竹中善一郎会長ら11人が来所。四日市観光として定着した「四日市コンピナート夜景クルーズ」について、運航する(株)第一観光の樋口藤人社長が紹介。工場夜景を観光資源にした経緯や地域振興に対する思いを伝えた。一行は来酒中に四日市港ポートビルや四日市公害と環境未来館なども訪問。四日市視察を今後の観光振興に役立てたいと話していた。



当所で

2/26

補助金活用セミナー「ものづくり補助金」の活用で生産性向上の実現

当所と三重銀行、三十三総研、第三銀行主催、(公財)三重県産業支援センター後援。「採択されやすい」ものづくり補助金「申請書の書き方」(講師(株)道家経営・法務事務所代表取締役道家睦明氏)、「今がチャンス」省エネ補助金の賢い活用術(講師(株)イスリー・武藤貴光氏)に続いて、個別相談会を実施した。会員企業を中心に26社から29人が受講した。



講演する道家氏＝当所で

2/26

三重県商工会議所連合会 令和元年度 第2回通常委員会

津市内で種橋潤治会長はじめ県内12商工会議所会頭、専務理事が出席し、令和2年度事業計画、収支予算案を原案通り承認した。総会冒頭、種橋会長は新型コロナウイルスの感染拡大、中国経済の停滞、英国のEU離脱など不確実性を増す世界経済を危惧した上で、競争激化や深刻化する人手不足、後継者不足など課題解決にICTの導入と活用の促進、AI、IoTの活用、整備の必要性を呼び掛けた。議事終了後、「5G・IoTの活用」に関する勉強会を開いた。



津市内で

2/27

2月常議員会

36人が出席し、新入会員6件の入会を承認。新型コロナウイルスへの対応詳細は8ページに四日市港震ヶ浦地区北埠頭の整備を進める会要望活動など8件を報告した。



当所で

3/13

中国・天津市工商业联合会へ支援物資送る

当所は新型コロナウイルスの感染拡大を受けて、当所と経済交流協定を締結している天津市工商业联合会へ、支援物資としてアルコール消毒液500ml 100本(20本入り段ボール5箱)を送った。2011年6月締結の協定書では両地域の民間企業の事業活動や商談会・セミナー開催、観光振興に関する支援に加え、環境保全への活動支援も盛り込んでいる。



天津へ空輸されたアルコール消毒液＝中部国際空港で

部会だより

10部会全て、本年度の事業報告と次年度事業計画案を承認した。なお、新型コロナウイルス感染症防止のため、2月26日以降に開催を予定していた食品▽化学・石油▽港湾・運輸▽情報・医療・福祉・サービス▽小売商業の5部会は書面決議とした。

四日市地区の2019年下半期(7~12月)の景況

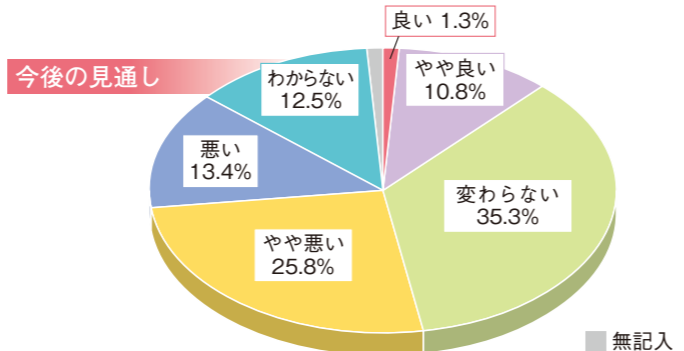
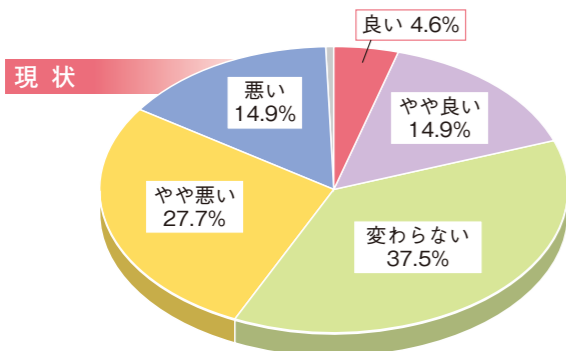
上半期からさらに悪化、見通しきびしい

三重県商工会議所連合会は、県内12商工会議所で各地区の小規模事業所を対象に実施した2019年下半期(7~12月)の景況調査結果をまとめた。四日市地区の景況は、景況が「良い・やや良い」と答えた企業の割合から、「やや悪い・悪い」と答えた企業の割合を差し引いた値「DI値」が、マイナス23.1となり、同上半期より、8ポイント悪化した。調査は当所地区の小規模事業所2,327社を対象に実施し、うち538社が回答。回答率は23.1%だった。

現状のマイナス23.1から4ポイント下げるなど悪化傾向とした。業種別DI値を見ると、製造業マイナス39.2、建設業マイナス22.5、卸売業マイナス53.3、小売業マイナス40.0、飲食業マイナス35.2、サービス業マイナス14.1とした。業種別に現状DI値と比較すると、製造業1.7ポイント、卸売業3.4ポイント、小売業5.0ポイント、飲食業17.7ポイント、交通運輸業33.3ポイント、その他の業種20.0ポイントの改善を見通した一方で、建設業マイナス18.0ポイント、サービス業マイナス3.8ポイントの悪化とした。

現状 2019年7~12月の業況は、「良い・やや良い」が19.5%(前期22.3%)、「やや悪い・悪い」が42.6%(前期37.4%)となった。業種別のDI値は、製造業マイナス40.9(前期マイナス19.8)、建設業マイナス4.5(マイナス同4.5)、卸売業マイナス56.7(同マイナス6.7)、小売業マイナス45.0(同マイナス47.4)、飲食業マイナス52.9(同マイナス22.3)、サービス業マイナス10.3(同マイナス14.3)、交通運輸業マイナス33.3(同16.6)、その他の業種マイナス16.0(同マイナス5.9)となった。業種別で前期DI値と比較して、小売業、サービス業で若干の改善は見られたものの、製造業、卸売業、飲食業、交通運輸業、その他の業種で後退した。

見通し 今後の見通しについては、「良い・やや良い」が12.1%、「やや悪い・悪い」が39.2%で、DI値はマイナス27.1となり、



【5分でできる☑】事業継続力・BCP取り組み状況をチェックしてみましょう

✓ 1	災害が発生した際にも、現在の事業を続けたい	✓ 8	災害時対応責任者とその代行者を決めて、社員全員が把握している
✓ 2	事業所が立地する場所のハザードマップを見たことがある	✓ 9	地震や水災に対して、物理的な対応を検討している
✓ 3	災害による事業への影響を考えたことがある	✓ 10	顧客情報や帳簿等、重要情報についてバックアップを作成している
✓ 4	役員や従業員の緊急連絡先を整備しており、安否確認方法が確立・周知されている	✓ 11	年に1回、災害に備えた訓練を実施しており、社員全員へ災害時対応を周知している
✓ 5	災害発生時の避難経路や避難場所を社員全員が把握している	✓ 12	経営陣が事業継続に向けた取組にコミットし、積極的に取り組んでいる
✓ 6	災害直後に連絡する関係者(取引先、金融機関等)を整理している	✓ 13	重要業務を継続させるための対策・戦略を立てている
✓ 7	被災後の資金繰りに備えて、損害保険・共済への加入や、緊急時の融資制度の活用などを検討している	✓ 14	加入している損害保険や共済について、対応する災害の種類や補償対象となる資産の範囲、休業に対する補償などを把握している

チェックの結果、ご不安があり支援を受けられたい方は、**四日市商工会議所の経営支援課は東京海上日動火災保険(株)三重支店までご相談ください(相談無料)**。
 知っとく!! BCP編(全5編)では、「数年後なのか? 今日なのか? いつか必ず来る震災や、毎年のように発生する風水災害などの災害に対して事前に備えておくことの必要性」や「BCPとは何か?」についてお伝えしてきました。東京海上グループでは、簡易BCP策定ツールとして「簡単・早わかりBCP策定シート」を開発し、この地域のみならず安心と安全をお届けできるようセミナーやワークショップを通じて日頃よりBCPの策定支援活動をしております。事業継続力を高め、従業員やそのご家族を守るための事前の備えを整え、来たる災害に備えるべく、まずはBCPのはじめの一歩を踏み出してみませんか?
東京海上日動火災保険(株) 三重支店営業課 山口雅子

お問合せ先 ■四日市商工会議所 経営支援課 ☎059-352-8290
 ■東京海上日動火災保険株式会社 三重支店営業課 ☎059-354-0645

お問合せ方法 いずれかのご連絡先に、①会社名 ②部署 ③ご担当者様お名前 ④住所 ⑤電話番号 ⑥ご相談内容をお伝えください。数日中にはご連絡差し上げます。

★ご連絡いただいた方には、BCP「簡単・早わかり事業継続計画(BCP)策定シート」や「新型コロナウイルスの企業向け対策マニュアル雛形」を差し上げます★

知
つ
得
!!

BCP編
5
策定するには

ビジネス・ワンポイント

税制改正 所得税

2020年から適用される所得税の改正で「基礎控除」「給与所得控除」「青色申告特別控除」などに大きな変更がありました。今回はこれらの改正内容と、給与所得者や個人事業主がどういった影響を受けるのかを見ていきます。

【基礎控除の改正】 基礎控除の改正により、控除額が38万円から48万円に引き上げられるとともに、所得制限が設けられました。合計所得金額が2,400万円超2,450万円以下で32万円、2,450万円超2,500万円以下で16万円、2,500万円超で0円と段階的に控除額が引き下げられます。

【給与所得控除の改正】 基礎控除の改正に伴い、給与所得控除が一律10万円減額されるとともに、年収850万円超からはさらに減額されます。ただし、年収850万円超でも子育て世帯や本人又は親族が特別障害者の場合は、負担増にならないようにする制度が新たに整備されました。

【青色申告特別控除の見直し】 基礎控除の改正に伴い、複式簿記による青色申告特別控除額が従来の65

万円から55万円に減額されます。ただし、「電子申告」又は「電子帳簿保存」のいずれかを満たす場合は従来通り65万円の控除を受けることができます。

では、これらの改正が与える影響を給与所得者と個人事業主ごとに見ていきます。給与所得者は年収850万円以下の場合従来とほぼ変わりません。しかし、年収850万円超の場合は子育て世帯など以外は基本的に増税。さらに所得金額が2,400万円を超える場合は基礎控除も制限され、かなりの増税となります。次に個人事業主。個人事業主も所得金額が2,400万円を超える場合は増税となります。しかし、それ以外の場合は基礎控除の増額により減税となります。ただし、複式簿記による青色申告者は従来通りの65万円の控除を受けるために電子申告か電子帳簿保存をする必要があります。(個人的には電子申告がおすすめです)

このように多くの個人事業主には減税となる今回の改正。複式簿記による青色申告者の方は、来年の申告に向けて電子申告などの準備をしていきましょう。



真田 武税理士事務所 所属税理士 小澤和人氏

当所ホームページでビジネス・ワンポイントのバックナンバーを掲載中。自由に閲覧できます。

社宅もUR賃貸住宅

1戸からご利用いただけます。

礼金0円 / 手数料0円 / 更新料0円 / 保証人不要 / ネット検索可 / 先着順無抽選

URならではのメリットがうれしい!

アクセスがいいから通勤も快適! 経いっばいの環境も魅力!

お家賃もお手頃でうれしい!!

間取りがいろいろ選べるのがいいね。

URだから安心だよな。

従業員にも借りられるから職住近接理想的です。

UR名古屋営業センター **052-968-3110**

独立行政法人 都市再生機構

事務機のプロ集団。

Canon PSP AAA 13年連続最高位認定

皆様のお蔭で13年連続 キヤノンパートナーサービス資格最高位認定!!

初快挙! 4年連続全国TOP10入賞(2018年)

YONJIM Co., Ltd.

四日市事務機センター

Tel.059-346-5411

〒510-0891 四日市市日永西2丁目18番地7号

四日市事務機センター 検索 http://www.yj-c.co.jp/

「技術の向上、懇切、迅速、安全」をモットーに、ご信頼にお応えします。

創業 大正12年 総合建設業

ナルカワ **生川建設株式会社**

お問い合わせは ☎059-355-2310 まで
 本社: 〒510-0065 四日市市中浜田町1-10
<http://www.narukawa-kk.com>
 東京・札幌・名古屋・大阪・神戸・福岡

ISO9001 品質保証
 ISC OHS&S JAB
 M-EMS
 スタッフ2名

大会議室(90名) 中会議室(30名程度) 小会議室(12名) スポーツ等に使えるホールもあります。ぜひご利用ください。

☆付属設備充実 ☆無料駐車場完備
 ※当センターの駐車場はもちろん、中央緑地公園の駐車場もお使い頂けます

市民交流センター

※料金一例
 研修室(24名) 950円
 大会議室(90名) 6,300円

〒510-0886 四日市市日永東1丁目2-25
 TEL.059-347-3000 FAX.059-345-3286
<http://www.cc-yokkaichi.com/>

テント・シート・汙過布・産業用資材

株式会社 タナカ

〒510-0027 四日市市高浜新町2-18
 TEL(059)332-3322(代) FAX(059)332-9538
<http://www.tanaka-t.co.jp>

創業140余年、印刷を主軸に時代とともに変化する情報伝達の手段をいち早くとらえお客様のニーズに対応しています

Press / 印刷 / Internet / インターネット
 Original Design Item / デザイン企画
 Digital Signage / 電子看板
 Seal Label Printing / シール・ラベル印刷 etc

水九印刷株式会社

〒510-0013 四日市市富士町1番147号 ■TEL(059)332-6600 ■FAX(059)332-6688

いつでも快適なバスの旅をお届けします。

サンツアー 三岐観光サービス

富田旅行センター TEL.059-364-2345
 大安旅行センター TEL.0594-77-0898

三岐鉄道(株)自動車部

〒510-8014 四日市市富田三丁目22-59
 予約センター: TEL(059)365-1800 FAX(059)365-1801

MIDLAND 50th ANNIVERSARY

企業のあんしん経営をワンストップでサポートします!

ミッドランド経営グループ
 株式会社ミッドランド経営 ミッドランド税理士法人
 ミッドランド社会保険労務士法人 ミッドランド行政書士事務所
 古川典明公認会計士事務所 古川不動産鑑定事務所

有資格者スタッフ 一各分野の専門家がバックアップします! 詳細はホームページで!
 税理士7名、社会保険労務士6名、公認会計士2名、不動産鑑定士1名 ミッドランド経営 検索
 行政書士2名、中小企業診断士1名、宅地建物取引士3名

認定経営革新等支援機関 **株式会社 ミッドランド経営** TEL.059-353-6767 FAX.059-351-0649

税務・相続・贈与の相談 Sun-Eye

認定経営革新等支援機関 **税理士法人 サンアイ片山会計**

お気軽にご相談ください 代表社員・税理士 横山 達夫
 税務・相続・贈与 税理士 東 正子
 会社・経営相談 公認会計士・税理士 久留美輝晃
 確定申告・会社設立 公認会計士・税理士 横山 剛
 公認会計士・税理士 南条 佳史

☎059-353-5300(代) FAX.059-353-5355
 四日市市久保田1-3-41

エネルギーがひろく、明るい未来に向かって

Asahi Gas

- LPガス・天然ガス・産業ガス製造販売
- 石油販売・電力販売
- 総合設備工事
- ガス機器・住宅設備機器販売
- リフォーム提案・施工
- オートライフ事業

エネルギーと住まいの **朝日ガスエナジー株式会社** [TEL] 059-332-2311 [HP] <https://www.asahigas.co.jp/>
 〒512-0913 三重県四日市市西坂部町4 789-2 [E-mail] info@asahigas.co.jp

創業嘉永年間 永年の信用と実績

家族葬に最適! 心の会 葬儀費用を軽減

株式会社 **ふじや本店 光倫会館**

24時間365日 家族葬から社葬まで自社スタッフが対応

入会金5千円のみ 電話1本で即対応 掛け金(前払金)など不要

0120-114248

[本社] 〒510-0836 四日市市松本町北大谷2015 ※北大谷斎場口
 TEL.059-351-1151(代) FAX.059-351-4224 www.fujiya.co.jp

JTB 感動のそばに、いつも。

個人旅行は **JTB四日市店** ☎059-353-8611
 営業時間10:00~18:00(火曜定休)

団体旅行は **JTB三重支店** ☎059-228-0203
 営業時間9:30~17:30(土曜・日曜・祝日定休)

JTB四日市店
 JTB三重支店

イオンお買物アプリ 会員募集中!

会員登録するとクーポンがご利用いただけます。

POINT 1 会員登録であなただけのクーポンが届きます

POINT 2 お気に入り店舗のチラシをいつでもチェック

POINT 3 イオンの最新おトク情報をチェック

POINT 4 ネットスーパーや各種オンラインストアもアプリから!

iPhoneから Android™から

会員登録には指定のカードが必要です。
会員登録には各種イオンカード、電子マネーWAONカード(モバイルWAON含む)、WAON POINTカード、イオンバンクカードのいずれかが必要です。*イオンJMBカード、JMB WAON、モバイル JMB WAONは対象外です。

会員登録にはポイント特典のご提供(予定)のため、各種イオンカード、電子マネーWAONカード、WAON POINTカード、イオンバンクカードのいずれかが必要です。
*イオンJMBカード、JMB WAON、モバイル JMB WAONは対象外です。*カードをお持ちでない方は、店頭で設置のWAON POINTカード(無料)をご活用ください。

ダウンロードは各アプリストアで

Apple Store からダウンロード Google Play からダウンロード

Apple、およびApple、およびApple以外の国で登録されたApple Inc.の商標です。App StoreはApple Inc.の登録商標です。
Google Play はGoogle Play ロゴは、Google Inc.の商標です。
Android は、Google Inc.の登録商標です。

AEON

セキュリティ対策セミナー定期開始しています

インターネットが繋がらない
ウィルスが心配
ビジネスホン・コピー機のトラブル

NTT西日本 コンテスト 第1位

四日市市に拠点を開設して20年
三重特約店販売コンテストにて第1位を獲得

レカムジャパン株式会社
FC加盟店 株式会社マイブレッジャー

0120-08-0961
〒510-0064 四日市市新正 4-7-21

ポスティングは、

チラシを配って地域密着30年!

株式会社 ミッドハ光 にお任せください!

お問合わせ 0120-103-491 http://www.mid-hakko.com

三重県三重郡菟野町神森 604-4 tel.059-394-3491 fax.059-394-3452

令和2年度 名品館 イベント予定 (じばさん市ほか)

5月5日(火)・6日(水) 新茶フェア	12月5日(土)・6日(日) うどん・きしめんまつり
6月25日(木)~29日(月) 手延めんまつり	1月4日(月)~8日(金) 新春福袋フェア
7月31日(金)~8月6日(木) 開館記念 感謝セール	2月16日(火)~3月15日(月) 春のときめきフェア
7月31日(金) 夏の菓子まつり	2月27日(土)~3月7日(日) グランドセール'21
8月1日(土)・2日(日) 鈴鹿展	
10月3日(土)・4日(日) 鈴鹿の物産&ごま製品フェア	

予定は都合により変更することがあります。

社内会議や研修会などに貸会議室をぜひご利用下さい。無料Wi-Fi使えます。貸会議室のネット予約可
詳しくはホームページ http://jibasanmie.or.jp の【WEB予約フォーム】をご覧ください。

(公財)三重北勢地域地場産業振興センター 四日市市安島一丁目3番18号(近鉄四日市駅 西へ徒歩5分)
TEL/FAX 059-353-8101(じばさん三重 名品館)

創業明治十九年 胡麻油の老舗

おいしさど、安心。
こだわりを持って百三十五年。

圧搾法を守り続ける、
それが九鬼の胡麻油。

〒510-0059
三重県四日市市尾上町11番地

【お客様相談窓口】【ホームページ】
0120-50-1158 http://www.kuki-info.co.jp/

九鬼産業株式会社

皆様に心から愛される美酒造り。

株式会社 宮崎本店

お酒は幼少に
なつてから

ISO9001/ISO14001認証取得 http://www.miyanyoyuki.co.jp

日替り弁当を配達

ポリコーム満点!
完全手作り!

いつも、ほかほか保温ジャー

日替り弁当 1食 450円(税込) レギュラー
日替り弁当 1食 530円(税込) オリジナル

各種会合、会議、イベント等の特注弁当、
オードブルもご予算に応じて承ります。

お多福 OTAFUKU

四日市市海山町一丁目1552番地1

四日市の魅力再発見・改元編 — 平成元年へ出かけよう

時代変われど、サクラサク
平成元年発行の本誌表紙写真の地を、30年後の令和元年度に訪ねるシリーズも今号で最終です。
平成2年4月号(同年3月25日発行)は、大勢の花見客でにぎわう海蔵川のサクラ並木の風景写真Ⅱ右Ⅱが表紙を飾りました。
実は、4月号編集は毎年、3月中旬のため、いくらなんでもこの時期にサクラ満開は拝めません。当時の編集者の計らいで、右写真は前年のものを掲載し、見出しに「もうすぐ見ごろ 四日市の桜」と、老若男女が待ちわびる時期が目前に迫ってきたことを強調しています。

四日市の中心部を流れる二級河川・海蔵川は堤防約1.4kmに渡ってソメイヨシノなど約300本が咲く花見の名所。国道1号から西側堤防は毎年、枝を広げたサクラのアーチと、立ち並ぶ飲食屋台が、花見の風情を盛り上げます。河川敷にシートを敷いた仲間連れが、花見の宴も繰り広げます。

さて、30年後の令和2年の春はどうでしょう。やはり3月中旬ではソメイヨシノの開花は拝めませんが、早咲きの根性桜(石の割れ

目から伸びて成長したことから地域住民が名付けた愛称)1本が、あでやかに開花して、一足先に春の訪れを告げていました。根性桜の横から連なるソメイヨシノはつぼみが膨らんで、今年の暖冬を物語っています。本誌が皆さんのお手元に届くころには、見事な咲きっぷりで、人々を魅了していることでしょう。

30年前と違うのは、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、来るソメイヨシノ満開の下で桜祭りは開かれず、屋台も並ばないそうです。もちろん、花は自由に愛でることはできません。

30年前に無かった感染症が世界を震撼させている今、四日市内をはじめ、全国津々浦々のサクラの名所で花見イベントに自粛が見られる春です。

さて、人の営みがどう変わろうと、いつの時代もサクラは咲きます。来年のサクラの季節の平穏を心から願うばかりです。平成から令和へ改元した本年度は改元編をご愛読いただき、ありがとうございました。ふらつと・ぶらつと・よっかいは、趣向を変えて新年度も続きます。

令和2年3月

平成2年4月号から

あながき
かつて伝染病といわれた感染症は、人類の文明の進歩とともに歴史を刻みました。特に交通の活発化に伴って広く蔓延し、幾度も世界を震撼させた。古代・中世・近代と3次流行したペストも文明の東西交流で、15世紀末はコロンブス一行が梅毒を西欧に持ち込み、19世紀はコレラが近代化による国際交流の波に乗ってパンデミックへ。いつの世も社会的経済的に大打撃を受け、人々の生活は平常から非常へ一転する中、先人らは一丸で闘い、生命と社会を現代へつなげました。そして2020年、新型コロナウイルス。今こそ世界一丸で踏ん張りどき。【ま

地域とともに
みなさまとともに

わく
わく



三重銀行

三十三フィナンシャルグループ

ポムポムプリン

©1996, 2019 SANRIO CO., LTD.
APPROVAL No. G600971

発行所 四日市商工会議所

四日市市諏訪町二番五号

TEL (059) 代表三五二一八一

発行責任者

須藤康夫 定価一部五〇円

(会費から充当)

印刷 水九印刷(株)

都市から都市へ、人から人へ、
世界に広がるグローバルな総合物流企業

日本トランスシティ株式会社
〒510-8651 三重県四日市市霞2丁目1番地の1
Tel: 059-363-5211 Fax: 059-336-5017
https://www.trancy.co.jp/

しゃぶしゃぶと日本料理

四日市みやび

四日市シティホテル2階
tel.059-351-3600
〒510-0086 四日市市諏訪栄町7-28

www.greens.co.jp
GREENS HOTELS

旬のお料理を
落ち着いた個室で提供

● テーブル個室
高座椅子座敷
10〜12名様
32名様

ご宴会
ご会食
予約承り中

※詳しくはホームページをご覧ください
<http://www.greens.co.jp/ja/miyabi/restaurant/yokkaichi/>

おまかせ会席 みやび 5,500円(税込)
おまかせ会席 葵 4,400円(税込)
飲み放題は4種類ご用意しています。(1,100円~3,300円)

Connect with the Best

100年先へパスをつなごう。
Let's think for a better future!

SUMITOMO ELECTRIC GROUP

住友電装

プラトンホテル四日市がプロデュース

退職式
~永年勤続お祝いプラン~

プラトンホテル四日市 宴会予約
059-352-0301

選べる料理スタイル ホテルならではの提案 豊富な特典をご用意

会社から突然「幹事をしてくれ」と頼まれたあなた。
大切な送別会の進行や内容を仕事をしながら考えるなんて無理!
その悩み、お電話1本でプラトンホテルが解決します。